

## Türkisch

Okula başlamak  
Çocuğunuz yakında okulumuza katılacak. Çocuğunuzun yolculuğuna eşlik etmek ve destek olmak için sabırsızlanıyoruz. Bu broşür çocuğunuzun anaokuluna iyi bir başlangıç yapmasına yardımcı olacak ipuçları sunmaktadır. Çocuğunuz okula girdiğinde şunları yapabilmelidir:

- Ebeveynlerden birkaç saat ayrı kalmak
- diğer çocuklarınla ve yetişkinlerle iletişim kurun
- Oyun alanından bağımsız olarak anaokuluna gitmek
  - Giysilerinizi kendiniz değiştirin
  - tuvalete bağımsız olarak gitmek
    - Kuralları anlayın ve uygulayın
    - basit bir görevi anlamak ve gerçekleştirmek
  - Yeni şeylere ilgi duymak ve azim göstermek (yaklaşık 10 dk.)

Almanca bilgisi çocuğunuzun yolunu bulmasına yardımcı olacak!

Çocuğunuza ilişkiler ve sınırlar verin!

Aileden anaokuluna sorunsuz bir geçiş sağlamak için Elsau belediyesinin sunduğu "Erken Çocukluk Desteği" programından yararlanmanızı öneririz.

## Englisch

### Starting School

Your child will soon be starting our school. We look forward to supporting and encouraging your child on their journey. This leaflet provides you with tips to help your child get off to a good start in kindergarten.

Your child should be able to do the following upon entry:

- separate from their parents for a few hours
- interact with other children and adults
  - walk from the playground to kindergarten independently
    - change their clothes
    - use the toilet independently
    - understand and follow rules
  - understand and complete a simple task
  - show interest in new things and show perseverance (approx. 10 minutes)

Knowledge of German will help your child find their way!

Give your child the gift of connection and boundaries!

To ensure the transition from home to kindergarten is a smooth one, we recommend taking advantage of the "Early Intervention" program offered by the municipality of Elsau.

## Albanisch

### Fillimi i shkollës

Fëmija juaj së shpejti do t'i bashkohet shkollës sonë. Ne mezi presim ta shoqërojmë dhe mbështesim fëmijën tuaj në udhëtimin e tyre. Kjo fletëpalosje ju jep këshilla për ta ndihmuar fëmijën tuaj të fillojë mirë në kopshtin e fëmijëve.

Fëmija juaj duhet të jetë në gjendje ta bëjë këtë pas hyrjes:

- ndaheni nga prindërit për disa orë
- Kontaktoni me fëmijë dhe të rritur të tjera
  - shkoni në mënyrë të pavarur nga sheshi i lojërave në kopshtin e fëmijëve
    - ndërroni vetë rrobat
- shkoni në tualet në mënyrë të pavarur
  - Kuptioni dhe ndiqni rregullat
- të kuptojë dhe të kryejë një detyrë të thjeshtë
  - interesohuni për gjëra të reja dhe tregoni këmbëngulje (rreth 10 min.)

Njohja e gjuhës gjermane do ta ndihmojë fëmijën tuaj të gjejë rrugën e tij!

Jepini fëmijës tuaj marrëdhënie dhe kufij!

Për të siguruar një tranzicion të qetë nga familja në kopshtin e fëmijëve, ju rekomandojmë të përfitonи nga programi "Mbështetje në Fëmijërinë e Hershme" të ofruar nga bashkia e Elsau.

## Ukrainisch

### Початок школи

Ваша дитина незабаром приєднається до нашої школи. Ми з нетерпінням чекаємо на можливість супроводжувати та підтримувати вашу дитину в її подорожі. Ця брошура містить поради, які допоможуть вашій дитині добре почати навчання в дитячому садку.

Ваша дитина повинна мати можливість зробити це після входу:

- окремо від батьків на кілька годин
- вступати в контакт з іншими дітьми та дорослими
- самостійно ходити від дитячого майданчика до дитячого садка
  - перевдягатися самостійно
  - самостійно ходити в туалет
- Розуміти і дотримуватися правил
- зрозуміти і виконати просте завдання

- цікавитися новим і проявляти наполегливість (приблизно 10 хв.)  
Знання німецької мови допоможе вашій дитині зорієнтуватися!

Дайте своїй дитині стосунки та межі!

Щоб забезпечити плавний перехід від сім'ї до дитячого садка, ми рекомендуємо скористатися програмою «Підтримка дітей раннього віку», яку пропонує муніципалітет Ельзау.

## Serbisch

### Полазак у школу

Ваше дете ће се ускоро придружити нашој школи. Радујемо се што ћемо пратити и подржати вашедете на његовом путу. Овај летак вам даје савете који ће помоћи вашем детету да добро почне увртићу.

Ваше дете би требало да буде у стању да уради ово по уласку:

- одвојено од родитеља на неколико сати
- ступите у контакт са другом децом и одраслима
- самостално ићи од игралишта до вртића
  - сами се пресвуците
  - самостално идите у тоалет
- Разумети и поштовати правила
- разумеју и извршавају једноставан задатак

- бити заинтересован за нове ствари и показати истрајност (цца. 10 мин.)  
Знање немачког ће помоћи вашем детету да пронађе свој пут!

Дајте свом детету односе и границе!

Да бисмо обезбедили несметан прелазак из породице у вртић, препоручујемо да искористите програм „Подршка раном детињству“ који нуди општина Елсау.

## Arabisch

### بعد المدرسة

سوف ينضم طفلك إلى مدرستنا قريباً. نحن نتطلع إلى مرافقه ودعم طفلك في رحلته. تقدم لك هذه النشرة نصائح لمساعدة طفلك على تحقيق بداية جيدة في مرحلة رياض الأطفال.

يجب أن يكون طفلك قادرًا على القيام بذلك عند الدخول:

- منفطلين عن الوالدين لبعض ساعات
- التواصل مع الأطفال والبالغين الآخرين
- الانتقال من الملعب إلى روضة الأطفال بشكل مستقل
- غير ملابسك بنفسك
- الذهاب إلى الحمام بشكل مستقل
- فهم القواعد واتباعها
- فهم وتنفيذ مهمة بسيطة
- كن مهتماً بالأشياء الجديدة وأظهر المثابرة (حوالى 10 دقائق)
- معرفة اللغة الألمانية سوف تساعد طفلك على العثور على طريقه!

أعطي لطفلك العلاقات والحدود ولضمان انتقال سلس من الأسرة إلى روضة الأطفال، نوصي بالاستفادة من برنامج "دعم الطفولة المبكرة" الذي تقدمه بلدية إلساو.